



به نیوی خودای
بی وینه



شاعیر: زلیخا به همه نی
وینہ: سومہ یہ علیہ ناھ



شاعیر: زلیخا به همه نی

وینه کیش: سو مه یه عه لیه ناه

سال و نوره ی چاپ: یه که م، 1400

نرخ

شابه ک

ئه ژمار: 2000 دانه

چاپه مهنی

ناوه ندی بلاو کردنه وه



مندالله چاوجوانه کانی کوردستان !

سلۆتان لێ بیټ

ئهم کتیبه وه کوو خهلاتیکى به خورایی له لایان نووسه ره وه پیشکەشتان ده کرئ
هیوادارم ببێ به ههلیک بو نووسین و خویندنان به زمانی دایکی .

به هیوای سهرفهرازیتان

زلیخا به همهنی

«رەنگال» ناوی پەرتوو کە مەمانە!

رەنگە کانی سوور و نارنجی و زەرد لە گەل سەوز و ئاوی و نیلی و بەنەوش
یەک لە دوای یەک بە شیعەرەو دەبنە میوانتان. ھەریە کە بە تام و بوونیکە وە لە
چوار چێوێی تابلۆیەکی جوان خۆ دەنوێتن .
لە ریزبەندی ئەو ھەوت رەنگە، پەلکەزێرینە ساز دەبێت و دەبێتە شیعری
کۆتایی.

کاتیەک بە زمانی شیرینی دایکی شیعری ھەر رەنگێک دەخوێتەو،
رەنگدانەوی ناوەرۆکی شیعەرە کە بە دەست و پەنجە «خاتوو سۆمەیە»
نەخشیتراو و ئاساتر لە واتا و مەبەستی شیعەرە کە تێدەگە. ھاوکات بواری
بۆ تۆی ئازیز رەخسارە کە بە ئەندێشە جوانە کانت رەنگ ھەلبژێریت و
وێتەکان بنەخشیتیت.

بەم شیوێیە دەتوانی تام و چێژێکی تاییەت لە خوێندن بە زمانی دایکییت
و ەربگریت و فێر ببیت کە پەلکەزێرینە لە کامە رەنگانە پیکھاتوو و ھەرگیز
لەبیری نەکەیت.

ھیوادارم کات و ساتێکی خۆش لە گەل «رەنگال» بەسەر بەریت!

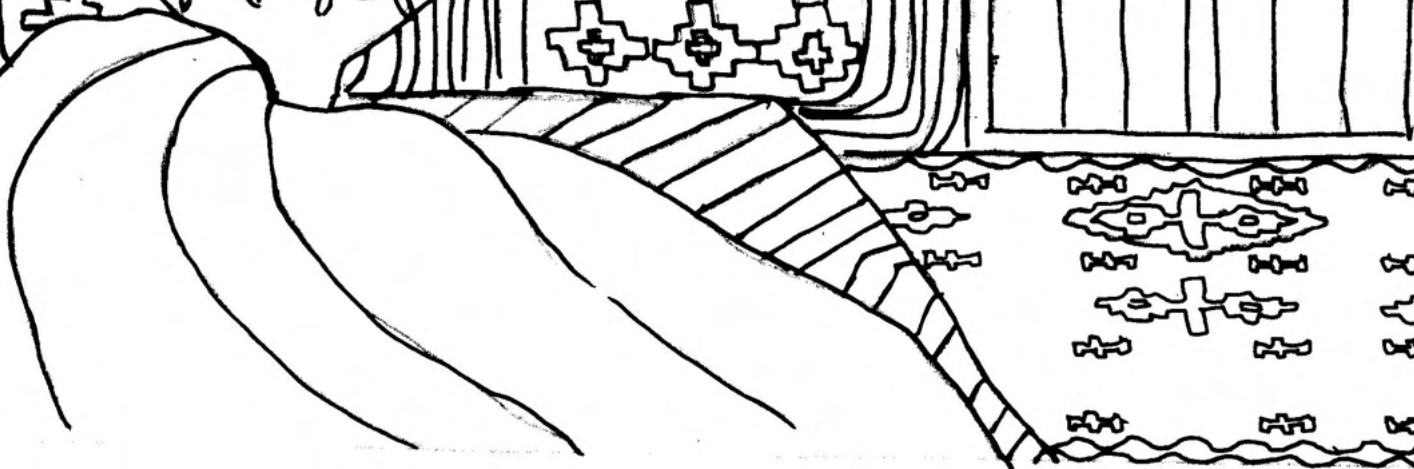
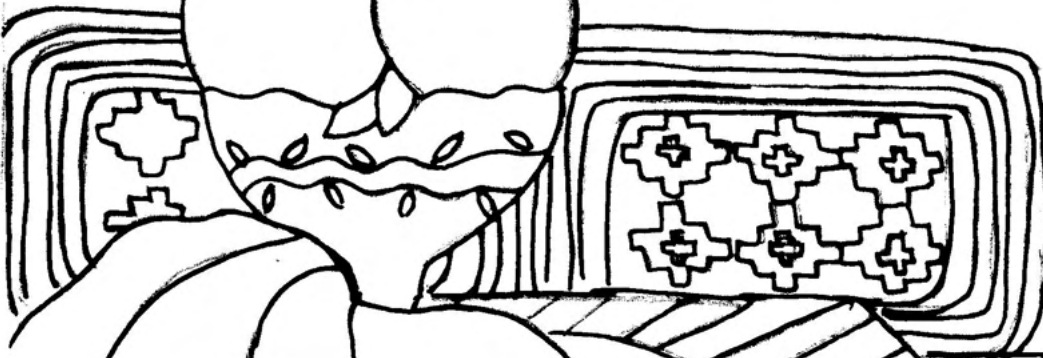
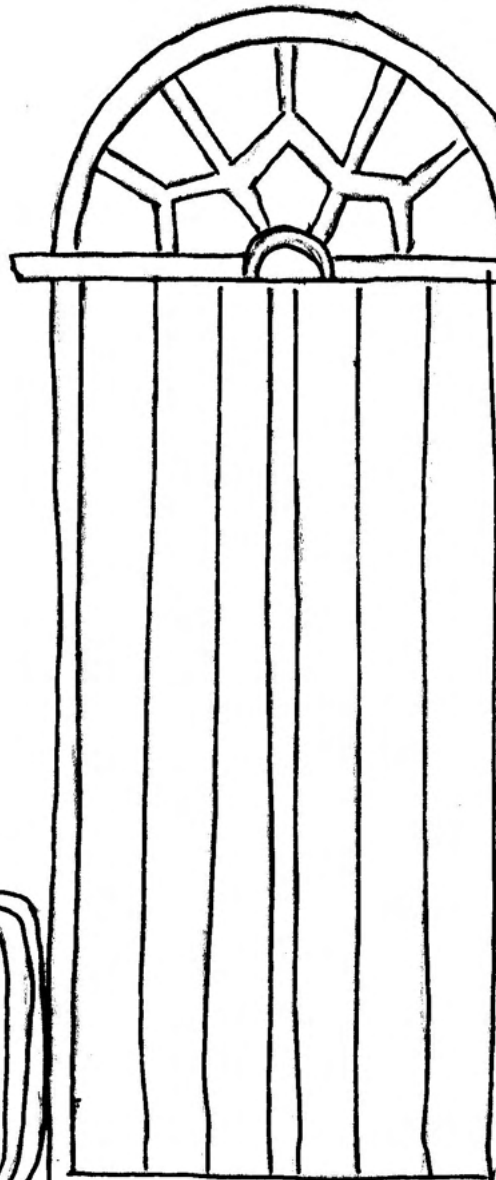
سەرفەرازییت بۆ بە ئاوات دەخوازم.

زلیخا بەھمەنی

رهنگی سوور

هه‌ناران و هه‌نجیران
به‌خێر بیته و دایه گیان
دێر هاتیته و له‌ناو شار
چیت سه‌ندوو له بازار؟
گولی جوانی نیو باخان
ئه‌ستیره‌گه‌شه‌ی ئاسمان
سه‌ندم بۆت پارچه‌ی گولدار
ره‌نگی جوانه وه‌ک هه‌نار
جا ئیسته بیژه نازدار
ره‌نگی پارچه و هم هه‌نارا!
ناوی چیه کچی جوان؟
سووره! سووره! دایه گیان





رهنګى نارنجى

سهوزى و ساتوور و تهخته
كارى «گهسكهوان» سهخته

دینه شهقام و بازار
بو خاوین كردنى شار

نیده كوښن بى وچان
به پوښاكیكى جوان

رهنګى گهش وهك پرتهقال
كار دهكهن بى گاله گال

خاوین و پوخته كارن
نارنجیپوښى شارن





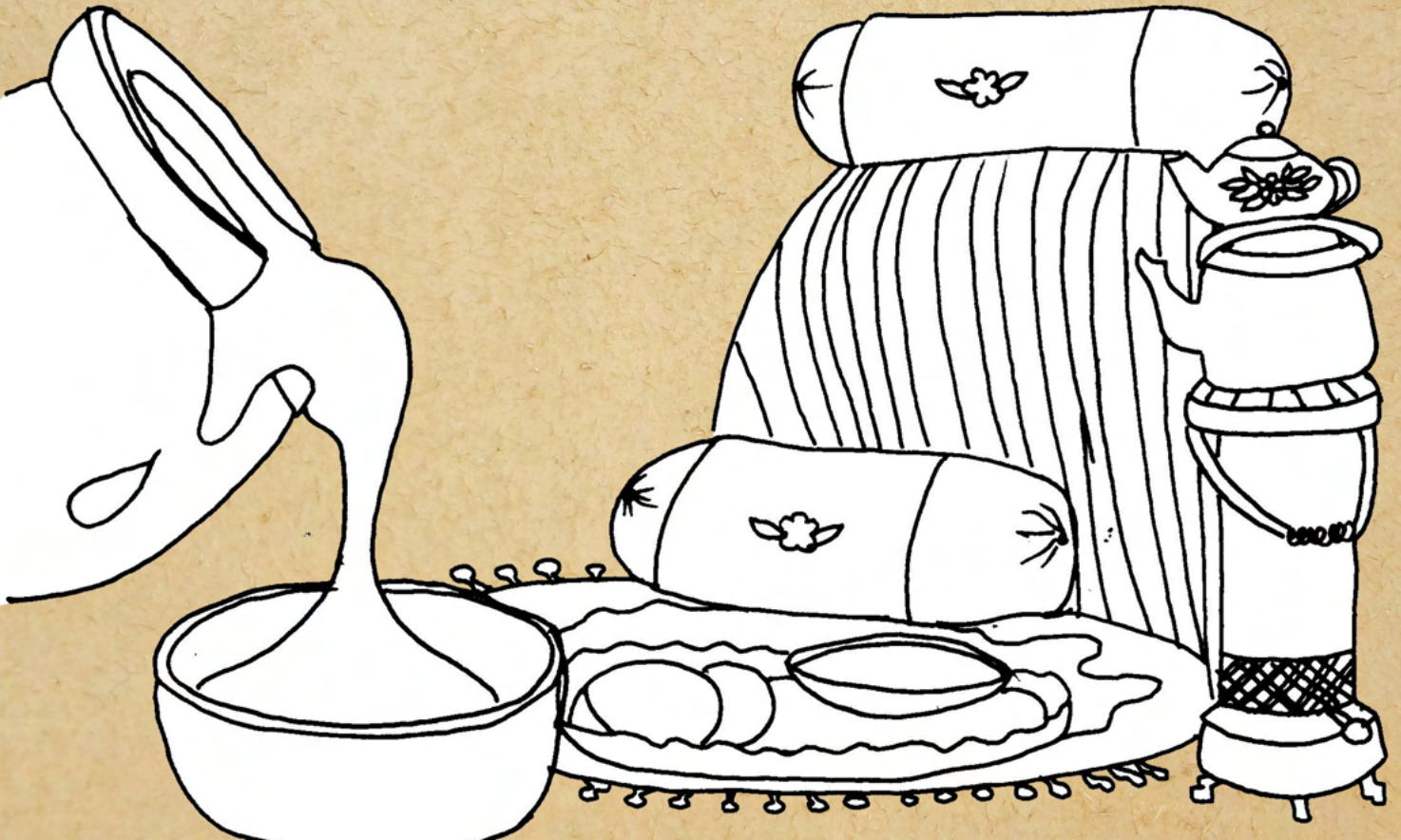
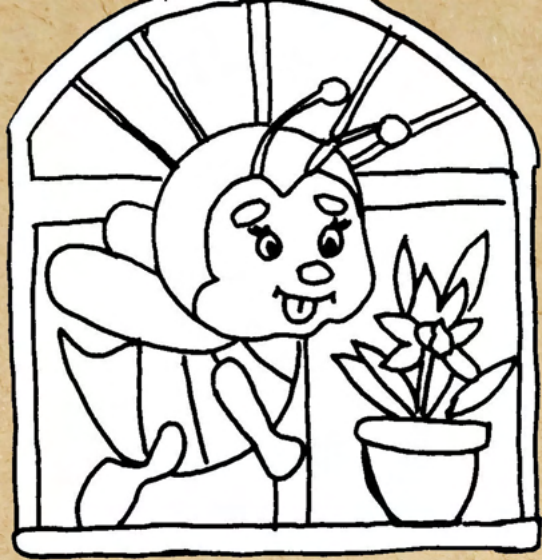
رەنگى زەرد

ھەنار نىيە و ھەنجىرە
دەچم بۆ مال داپىرە
ھەنگوۋىنى سەندگە مەن ۱
چاشتانەم ۲ بۆ دادەنى
بۆنى خۆش، تامى شىرىن
وېنەى ھەتاوى زىرپىن
زۆر بەسوود و بەكەلكە
دەرمانى دەردى خەلكە
لە لاپەرەى سپىرەنگ
دەكىشم رېك و بىدەنگ
ھەنگىكى جوان و بىگەرد
رەنگى دەكەم بە رەنگ زەرد
دەيدەم بە داىەپىرە
ئەيزى رۆلەى من ئىرە



۱- مەن: پىئوانىيە بۇ كىشانى شت، بەئەندازەى سى كىلۆ

۲-چاشتانە: نانى بەيانىيان



رهنگی سهوز

ههتۆل مهتۆل ته کامه
سه ندگيه دو يکه ئامه ٣
کهوا و کراسی تازه
پر به بهریه و ئه نازه
رهنگی وهسه گه لای دار
هاورهنگی تو یکلای خه یار
ده یکیشم به وینه ی گول
سهیری ده کا پر به دل
ئه یژئ بژئ ئافه رین
رۆله ی جوان و نازه نین
رهنگی سهوزه کراسی ئه
ها له بهریا رۆژ و شهو

٣. ئامه: دایه گه وره

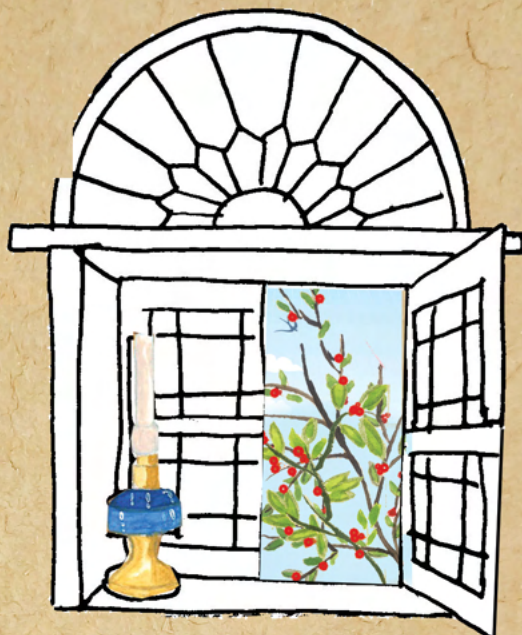
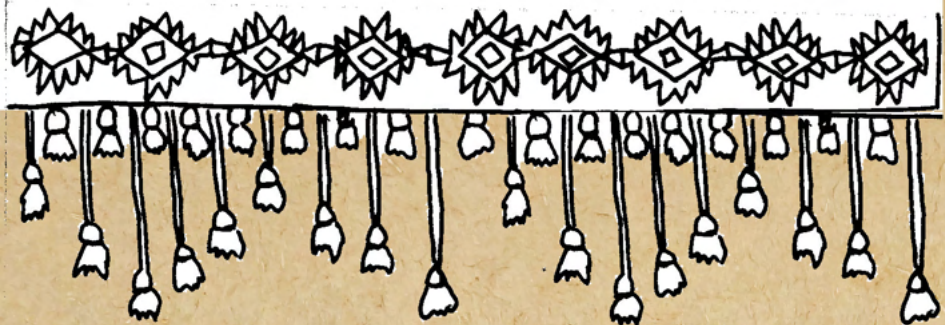




رهنگی شین

هه‌موو پرۆژی به‌یانی
دایکم دیت و به‌جوانی
پرچه‌کانم ناز ده‌کا^۴
په‌نجه‌ره‌که بازه ده‌کا
ده‌ستم ده‌گری له‌ناو جی
خیرا هه‌لده‌ستمه سه‌رپی
سلاو ده‌که‌م له‌دایه
گیان و دل‌م له‌لایه
جلی «شینباو»^۵ له‌به‌ری
شیوه‌ی جوانه وه‌ک پهری
قژم ده‌کات به‌شانه
بۆم داده‌نی چاشخانه
پاشان ده‌مبات بۆ کایه
هه‌رخۆش بی بۆ من دایه





رەنگى نىلى

بەشىۋەى ھەموو سالى
چنى كىاو و شالى
نىلى رەنگى ئەمسالە
بۇ ئەم كىاو و شالە

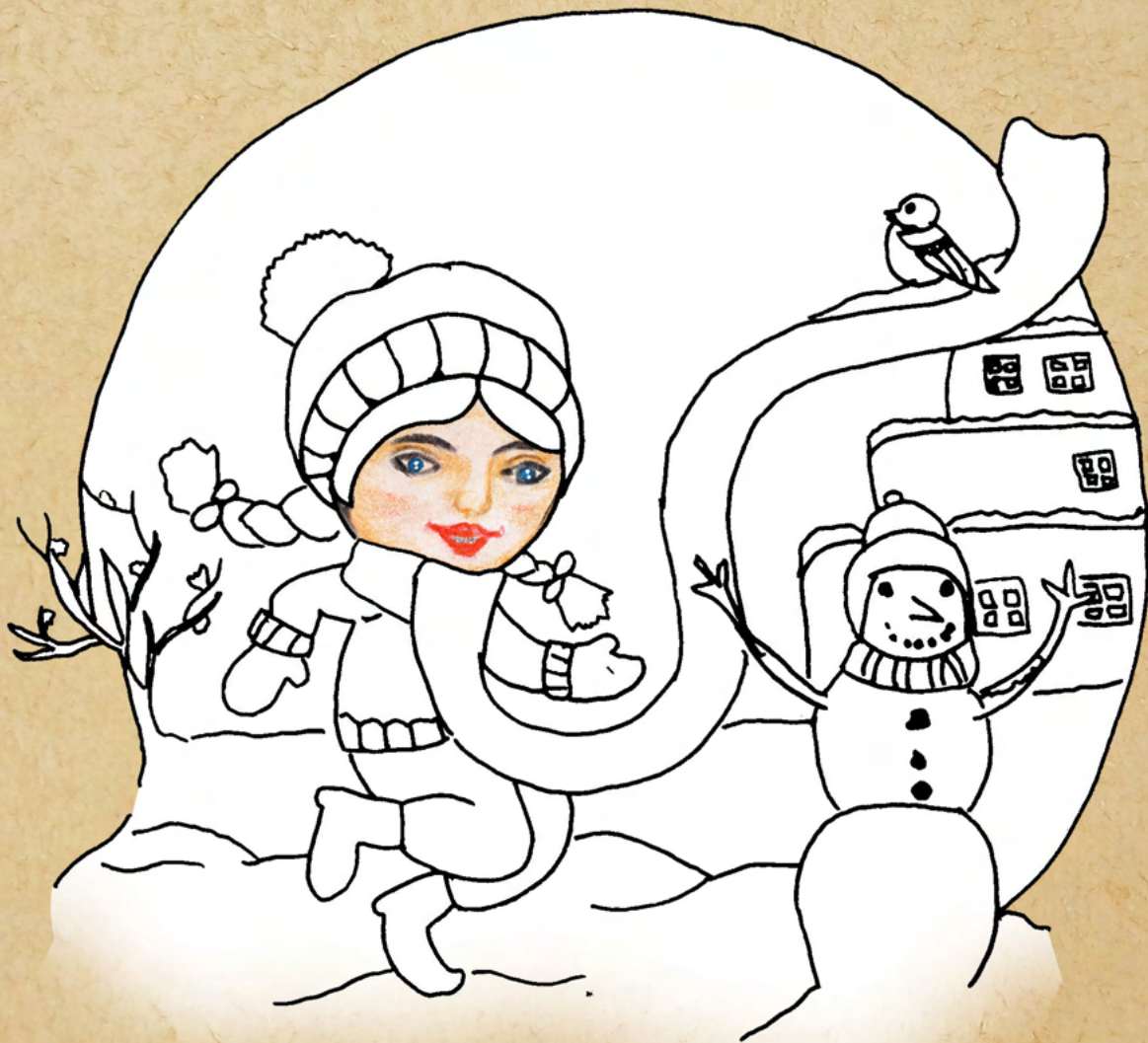
كلاۋى گەرم و نەرم و شل
شالگەردەنى لەدەور مل
دايەى نازار دەستپەنگىن
بە كامواى^۸ جوان و پەشمىن

زىمسانه ئاي زىمسانه
تۆف و سەرما مېمانە^۷
دەچمە دەرهو بە سەرما
پۆشاك گەرم ھا بەرما



۷-مېمان: مېوان

۸-كاموا: كورك، كووروو، توو كىكى زۆر نەرمە لە بن مووى بزىنەو دەردى بۇ چىنى جلى زىستانى



رەنگى بەنەوش

بابەم دوڭنى لە بازار
تۆپى كىرى بۆ رزگار
توپى جوان و خرت و مرت
پىي لى دەدا فرته فرت
رزگار زۆر زۆر مندالە
خوڭشیرىن چاوى كاله
من كايەى لە گەل دەكەم
تۆپەكەى بۆ هەل دەدەم
پىدەكەنى وردە ورد
دئ بەدوویدا دەستووبرد
تۆپەكەى پىر لە بايە
مىنىش دەيبەم بۆ كايە
وڭنەى گولى وەنەوشە
رەنگى جوانى بەنەوشە








پهلکه زېړينه

خوې دهردهخا له ئاسمان
جوان و شيرين وهك كهوان
پهنگي «سوور» وهك گولاله
پهنگيكي جوان و ئاله
دوهم پهنگ دئ له پالي
«نارنجي» ي پرتهقالي
پهنگي «زهردى» وهك ههتاو
له دوورهو دئته بهرچاو

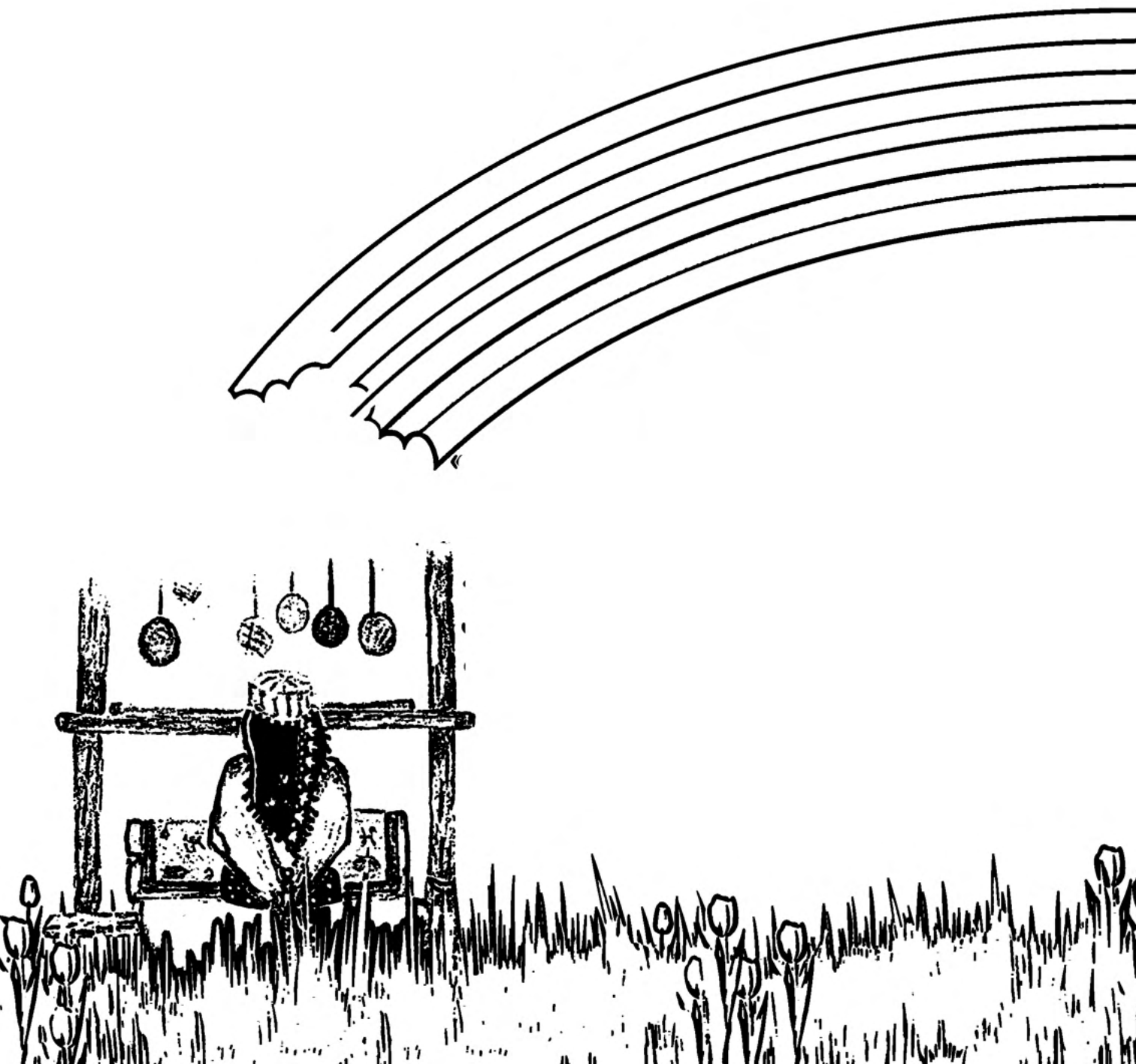
باران بڼ و خوړ دهركهوئ
پيى دهكونرئ «گورگهزئ»
لهپاش باريني باران
كه ههتاو دئته ئاسمان
پهلکه زېړينه ي سهركesh
بهحهوت پهنگي جوان و گesh



ئەمجا «مۆر» يان «بەنەوشە»
وینەى گۆلى وەنەوشە
كەوانى ئەو حەوت رەنگە
لەو ئاسمانە بیدەنگە
بە پەلكەزیرینەى جوان
درەوشاوەیە ئاسمان

یەك لەوانە رەنگى «سەوز»
وەكوو لىنجاوى ناو حەوز
رەنگى «شین» یاخود «ئاوى»
وەك گۆمى پەر مرأوى
رەنگى «نیللى» لە دواى ئەو
دەزرى لە چاومدا خەو





فەرھەنگۆك

- ❁ پىرچ: كەزى، مووى سەر كە لە پشت
سەرەو ھۆنرايىتەو ە شوپرىيىتەو ە * (گىسو،
زلف)
❁ تۆف: كاتى سەرما ە بەفر ە با * (كولاك)
❁ گالە گال: دەنگە دەنگ، ھەراھەرا * (سرو
صدا)
❁ لاپەرە: پروويەك لە پەرەيەك كاغەز
* (صفە كىتاب)
❁ گۆم: گۆلى قوول * (ژرفاب راكد)
❁ مراوى: مەليكى مەلەوانى دەنووك پانى
پى پەرەدارە * (مرغابى)
❁ پال: تەنيشت، كەنار * (كنار، جانب)
❁ ھەل دەدەم: فرپى دەدەم * (پرتاب مى كىنم)
❁ لينجاو: شتى لينجى شل * (مايع لىزج)
❁ درەوشانەو ە: درەخشانەو ە * (درخشيدن)

- ❁ سوور: رەنگە، خوين رەنگى سوورە
* (قىرمز)
❁ گەسكەوان: پاكەوان * (رىفتگر)
❁ شەقام: جادە * (جادە)
❁ خاوينكردن: پاككردنەو ە * (پاك
كردن)
❁ تىكوۆشان: ھەولدان بوۆ شتىك * (تلاش
كردن)
❁ داپىرە: داىەگەورە * (مادربزرگ)
❁ ھەنگووين: بەرھەميكى شىرىنە كە
ھەنگ دروستى دەكات * (عسل)
❁ چاشتانە: نانخواردنى كاتى چاشت *
(غذايى كە بە ھنگام چاشت خورده شود)
❁ مەن: سەنگيكي تايبەتە بوۆ پىوانەي
دانەويئە * (واحدى دروزن معادل ۳ يا
۴ كىلوگرم)